

REPUBLIQUE DU BURUNDI



**GUIDE D'EXIGENCES RELATIVES
AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT
PROLONGE POUR MAINTENANCE**

1^{ère} Edition, Octobre 2019

Aéroport international Melchior NDADAYE, B.P. 694 Bujumbura – Burundi
Tél.: +257 22 20 3102 (secrétariat) ; +257 22 20 3100 (tous services)
Site web : www.aacb



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

GUIDE

EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012


Page: 2 de 17
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

FICHE DE CONTROLE

Amendement		Insertion		
N°	Date d'application ¹	Date d'insertion	Nom signature et	Observations
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				


¹ A remplir par le détenteur à chaque amendement

Chaque détenteur est responsable de sa mise à jour dès la réception de l'avis de mise à jour.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 4 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

LISTE DE DISTRIBUTION

Destinataire	N° de copie	Version
Directeur Général AACB	01	Papier
Responsable de la Documentation (Bibliothèque)	02	Papier (original) et électronique
DRSSETA	03	Electronique
Inspecteur du Bureau concerné	05	Papier et électronique
NCMC	06	Electronique
Serveur (IT) AACB	07	Electronique

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 6 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

FEUILLE D'OBSERVATION

Malgré les vérifications faites, certaines inexactitudes ou erreurs peuvent subsister dans les informations fournies.

Toute personne ayant relevé de telles erreurs ou inexactitudes dans ce document est priée de bien vouloir en faire mention sur cette feuille en précisant la référence de la page en question.

Cette page doit ensuite être envoyée au bureau qui a rédigé le texte qui prendra en compte vos remarques et vous fera parvenir un accusé de réception ainsi qu'une nouvelle feuille d'observation.

Date :	Nom du rédacteur:	Direction / Bureau:	Pages:	OBSERVATIONS :



Autorité de l'Aviation
Civile du Burundi

GUIDE

EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012

Page: 7 de 17
Révision: 00
Date: 08/10/2019
Edition 01

PAGE DE VALIDATION

NOM ET FONCTION	SIGNATURE	DATE
REDIGE PAR		
VERIFIE PAR		
APPROUVE PAR		



 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 8 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

Table des matières

FICHE DE CONTROLE	2
LISTE DES AMENDEMENTS	3
LISTE DE DISTRIBUTION	4
LISTE DES PAGES EFFECTIVES.....	5
FEUILLE D'OBSERVATION.....	6
PAGE DE VALIDATION	7
1. OBJECTIF / <i>PURPOSE</i>	9
2. REFERENCE / <i>REFERENCE</i>	9
3. ORIENTATIONS ET PROCEDURES / <i>GUIDANCE AND PROCEDURES</i>	9
3.1 Généralités / <i>General</i>	9
3.2 Procédures d'approbation d'EDTO / <i>EDTO Approval Procedures</i>	9
4. EXIGENCES RELATIVES A LA FIABILITE ET A LA MAINTENANCE D'EDTO ..	10
<i>EDTO MAINTENANCE AND RELIABILITY REQUIREMENTS</i>	10
4.1 Généralités / <i>General</i>	10
4.2 Programme de maintenance d'EDTO / <i>EDTO Maintenance Program</i>	10
4.3 Manuel sur l'EDTO / <i>EDTO Manual</i>	11
4.4 Programme relatif à la consommation d'huile / <i>Oil Consumption Program</i>	12
4.5 Surveillance de l'état de moteurs / <i>Engine Condition Monitoring</i>	12
4.6 Programme de vérification après maintenance / <i>Verification Program after Maintenance</i>	13
4.7 Programme de fiabilité / <i>Reliability Program</i>	13
4.8 Maintenance et fiabilité contractuelles / <i>Contracted Maintenance and Reliability</i>	15
4.9 Surveillance de systèmes de propulsion / <i>Propulsion System Monitoring</i>	15
4.10 Formation sur la maintenance / <i>Maintenance Training</i>	16
4.11 Contrôle des pièces d'EDTO / <i>EDTO Parts Control</i>	16
5. RECOMMANDATIONS	17

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 9 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

1. OBJECTIF / PURPOSE

La présente circulaire consultative est destinée à donner des orientations et des informations aux exploitants aériens qui cherchent à obtenir l'autorisation d'exploiter des avions dans des vols à temps de déroutement prolongé (EDTO) afin de se conformer au règlement de l'aviation civile sur l'exploitation des aéronefs.

This Advisory circular is issued to provide guidance and information to air operators seeking authority to operate Extended diversion time operations (EDTO) of aeroplanes to ensure compliance with the Civil Aviation (Operation of Aircraft) Regulations.

2. REFERENCE / REFERENCE

Article 47 du règlement de l'aviation civile sur l'exploitation des aéronefs, tel qu'amendé
Regulation 47 of the Civil Aviation (Operation of Aircraft) Regulations, as amended

3. ORIENTATIONS ET PROCEDURES / GUIDANCE AND PROCEDURES

3.1 Généralités / General

3.1.1 On entend par vol à temps de déroutement prolongé (EDTO) signifie tout vol d'avion à deux turbomachines ou plus sur une route à partir de laquelle le temps de déroutement jusqu'à un aéroport de décollage en route excède le seuil de temps fixé par l'État de l'exploitant.


Extended diversion time operations (EDTO) means any operation by an aeroplane with two or more turbine engines where the diversion time to an en-route alternate aerodrome is greater than the threshold time established by the State of the Operator.

3.1.2 Un exploitant d'aéronefs n'exploitera pas un avion à deux turbomachines ou plus dans une configuration EDTO sauf s'il a obtenu une approbation de l'Autorité conformément au règlement de l'aviation civile sur l'exploitation des aéronefs.

An Aircraft operator will not operate a two or more turbine Engine Aeroplane in an EDTO configuration unless is issued with an approval by the Authority in accordance with the Civil Aviation (Operation of Aircraft) Regulations.

3.2 Procédures d'approbation d'EDTO / EDTO Approval Procedures

Les exploitants qui demandent une approbation pour l'exploitation des vols à temps de déroutement prolongé doivent soumettre leurs demandes accompagnées des pièces justificatives requises à l'Autorité au moins 90 jours avant le début prévu des vols à grande distance. De plus, l'exploitant doit maintenir et réguler un aéronef à EDTO conformément à un programme de maintenance, de fiabilité et de formation approuvé. L'exploitant doit démontrer que les contrôles de maintenance, d'entretien

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 10 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

courant et les programmes demandés seront effectués correctement dans les aéroports représentants de départ et de destination.

Operators requesting approval for Extended Diversion Time Operation shall submit their requests, with the required supporting documentation to the Authority at least 90 days prior to the proposed start of extended range operations. In addition, the operator shall maintain and dispatch an EDTO aircraft in accordance with an approved maintenance, reliability and training program. The operator shall demonstrate that the maintenance checks, servicing, and programs called for will be properly conducted at representative departure and destination airports.

4. EXIGENCES RELATIVES A LA FIABILITE ET A LA MAINTENANCE D'EDTO EDTO MAINTENANCE AND RELIABILITY REQUIREMENTS

4.1 Généralités / General

Le programme de maintenance doit contenir des normes, des orientations et de directives nécessaires pour soutenir l'exploitation prévue. Le personnel de maintenance impliqué dans la maintenance doit être sensibilisé de la nature particulière d'EDTO et avoir les connaissances, les compétences et la capacité pour accomplir les exigences du programme.

The maintenance program shall contain the standards, guidance and direction necessary to support the intended operation. Maintenance personnel involved in maintenance must be made aware of the special nature of EDTO and have the knowledge, skills and ability to accomplish the requirements of the program.


4.2 Programme de maintenance d'EDTO / EDTO Maintenance Program

Le programme de maintenance de base d'un avion que l'on envisage d'utiliser en exploitation EDTO devrait être le programme de maintien de la navigabilité approuvé pour l'exploitant considéré et pour la marque et le modèle de combinaison cellule-moteurs de l'avion. Ce programme devrait être examiné pour s'assurer qu'il fournit une base adéquate pour la formulation de spécifications de maintenance EDTO.

The basic maintenance program for the aircraft being considered for EDTO is the continuous airworthiness maintenance program currently approved for that operator, for the make and model airframe/engine combination. The maintenance program must be reviewed to ensure that it provides an adequate basis for development and inclusion of specific EDTO maintenance requirements.

- a. Les tâches liées à l'exploitation EDTO doivent être définies dans les formulaires de travail courants de l'exploitant et les instructions connexes.

EDTO related tasks must be identified on the operator's routine work forms and related instructions.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 11 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

- b. Les procédures concernant l'exploitation EDTO, par exemple les activités de contrôle de maintenance centralisé ou de répartition technique, devraient être clairement définies dans le programme de l'exploitant.

EDTO related procedures, such as involvement of centralized maintenance control or technical dispatch, must be clearly defined in the operator's maintenance program.

- c. Un mécanisme de contrôle d'EDTO doit être développé pour vérifier que l'état de l'avion et certains éléments critiques sont acceptables. Un membre du personnel de maintenance titulaire d'une autorisation EDTO effectuera cette vérification avant d'exploiter EDTO.

An EDTO service check must be developed to verify that the status of the aeroplane and certain critical items are acceptable. An EDTO qualified maintenance person prior to an EDTO flight will accomplish this check.

- d. Les carnets de bord devraient être examinés et remplis selon qu'il convient pour assurer l'exécution des procédures appropriées en ce qui concerne la LME, les tâches reportées, les vérifications de maintenance et la vérification des systèmes.


Technical logbooks will be reviewed and documented, as appropriate; to ensure proper MEL procedures, deferred items and maintenance checks, and that system verification procedures have been properly performed.

4.3 Manuel sur l'EDTO / EDTO Manual

4.3.1 L'exploitant doit rédiger un manuel ou soumettre des amendements appropriés aux manuels existants, à l'usage du personnel s'occupant des aéronefs EDTO. Il n'est pas obligatoire que ce manuel contienne le programme de maintenance et les autres spécifications décrites dans le présent chapitre, mais il devrait au moins y faire référence et indiquer clairement où les trouver dans le système de manuels de l'exploitant.

The operator shall develop a manual, or submit suitable amendments to existing manuals, for use by personnel involved in EDTO. This manual need not include, but should at least reference, the maintenance program and other requirements described by this Advisory circular, and clearly indicate where they are located in the operator's manual system.

4.3.2 Toutes les spécifications EDTO, y compris les procédures, fonctions et responsabilités de soutien, devront être indiquées et faire l'objet d'une gestion des versions. Ce manuel devra être soumis à l'Autorité pour approbation avec un délai suffisant avant le début prévu des vols EDTO.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 12 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

All EDTO requirements, including supportive program procedures, duties and responsibilities, must be identified as being EDTO sensitive and be subject to revision control. This manual should be submitted to the Authority for approval with sufficient lead time prior to the scheduled commencement of EDTO flights.

4.4 Programme relatif à la consommation d'huile / Oil Consumption Program


Le programme relatif à la consommation d'huile établi par l'exploitant devra cadrer avec les recommandations du ou des constructeurs et réagir aux tendances de la consommation. Il devra tenir compte de la quantité d'huile ajoutée à toutes les escales d'EDTO dans la consommation moyenne, c'est-à-dire assurer un contrôle continu englobant jusqu'à l'huile qui a été ajoutée au point de départ du vol EDTO. Si une analyse de l'huile est pertinente pour la marque et le modèle considérés, elle devra être comprise dans le programme. Si le GAP est nécessaire pour l'exploitation EDTO, le programme relatif à la consommation d'huile devra en tenir compte.

The operator's oil consumption program should reflect the manufacturer's recommendations and be sensitive to oil consumption trends. It should consider the amount of oil added at the departing EDTO stations with reference to the running average consumption; i.e. the monitoring must be continuous up to, and including, oil added at the EDTO departure station. If oil analysis is required to this make and model, it should be included in the program. If the APU is required for EDTO operation, it must be added to the oil consumption program.

4.5 Surveillance de l'état de moteurs / Engine Condition Monitoring

Ce programme devra indiquer les paramètres à surveiller, la méthode de collecte des données et les mesures correctives à prendre. Il devra tenir compte des instructions des constructeurs et des pratiques de l'industrie. Cette surveillance des tendances devra servir à détecter rapidement toute détérioration pour permettre la prise de mesures correctives avant que la sécurité de l'exploitation ne soit affectée. Le programme devra donner l'assurance que les marges d'utilisation des moteurs sont respectées, de sorte qu'il soit possible d'effectuer un déroutement prolongé avec un moteur hors de fonctionnement sans excéder les limites approuvées (vitesses de rotor, températures des gaz d'échappement, etc.), à tous les régimes approuvés et dans toutes les conditions environnementales prévues. Les marges d'utilisation préservées par le programme devront tenir compte des incidences des charges supplémentaires (antigivrage, charges électriques, etc.) qui peuvent être imposées au moteur en marche durant le vol de déroutement avec un moteur hors de fonctionnement.

This program will describe the parameters to be monitored, method of data collection and corrective action process. The program should reflect manufacturer's instructions and industry practice. This monitoring will be used to detect deterioration at an early stage to allow for corrective action before safe operation is affected. The program must ensure that engine limit margins are maintained so that a prolonged single-engine diversion may be conducted without exceeding approved engine limits (i.e.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 13 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

rotor speeds, exhaust gas temperature) at all approved power levels and expected environmental conditions. Engine margins preserved through this program must also account for the effects of additional engine loading demands (e.g. anti-icing, electrical, etc.) which may be required during the single-engine flight phase associated with the diversion.

4.6 Programme de vérification après maintenance / Verification Program after Maintenance


L'exploitant devra établir un programme de vérification ou des procédures pour faire en sorte que des mesures correctives appropriées soient prises après un arrêt de moteur, une panne d'un système principal, un constat de tendances négatives ou tout autre événement spécifié, comprenant une vérification en vol ou une mise en place de toute autre mesure et des moyens d'assurer l'exécution des mesures. Le programme devra indiquer clairement qui doit faire les vérifications et quelle section ou quel groupe a la responsabilité de déterminer les mesures nécessaires. Les systèmes principaux ou les conditions qui appellent des vérifications devront être indiqués dans le manuel EDTO de l'exploitant.

The operator will develop a verification program that includes procedures to ensure appropriate corrective action following an engine shutdown, primary system failure or adverse trend(s) for any prescribed event(s) which require a verification flight, or other action, and establish means to assure their accomplishment. A clear description of who must initiate verification actions and the section or group responsible for the determination of what action is necessary must be identified in the program. Primary systems or conditions requiring verification actions must be described in the operator's EDTO manual.

4.7 Programme de fiabilité / Reliability Program

4.7.1 Un programme de fiabilité d'EDTO sera établi ou le programme de fiabilité existant sera complété, selon qu'il convient. Le but premier de ce programme est de permettre la détection rapide et la prévention des événements EDTO significatifs et aussi d'assurer le maintien des niveaux de fiabilité minimaux requis pour l'exploitation EDTO. Il doit être axé sur les événements et comprendre des procédures pour le compte rendu des événements significatifs et des tendances négatives pour l'exploitation EDTO. Un programme de compte rendu EDTO doit être mis sur pied pour faire en sorte que l'Autorité soit informée, au moins mensuellement, des activités du mois précédent, ou informé plus souvent si des tendances négatives à signaler au moyen de ce programme sont constatées.

An EDTO reliability program will be developed or the existing reliability program supplemented as applicable. This program should be designed with early identification and prevention of EDTO related problems as the primary goal as well as ensuring that the minimum EDTO reliability levels are maintained. The program should be event-oriented and incorporate reporting procedures for significant events detrimental to EDTO flights. An EDTO reporting program will be established by the

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 14 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

operator to ensure that the Authority is notified at least monthly, or more often if events reportable through this program are identified.


4.7.2 En plus des exigences sur les normes de navigabilité, les événements suivants seront inclus dans le programme de compte :

In addition to the Airworthiness standards requirements, the following items will be included in the reporting program:

- a. Arrêts de moteur en vol ou extinctions
In-flight shutdowns or flameouts;
- b. Déroutements ou demi-tours ;
Diversion or turn back ;
- c. Changements de puissance non commandés ou pompages ;
Un-commanded power changes or surges ;
- d. incapacité de commander le moteur ou d'obtenir le régime voulu ;
Inability to control the engine or obtain desired power ;
- e. Problèmes avec les systèmes critiques pour EDTO (ventilation du moteur, énergie électrique de pressurisation, etc.)
Problems with systems critical to EDTO (engine bleed air, pressurization Electrical power, etc.)

4.7.3 Le compte rendu devra aussi contenir les éléments suivants :
The report will also identify the following:

- a. Identification de l'aéronef
Aircraft identification;
- b. Identification des moteurs (marque et numéro de série)
Engine identification (make and serial number);
- c. Temps total d'utilisation, cycles et temps écoulé depuis la dernière visite en atelier ;
Total time, cycles and time since last shop visit;
- d. Pour les systèmes, le temps depuis la révision ou depuis l'inspection de l'unité d'effectuée
For systems, time since overhaul or last inspection of the defective unit;
- e. Phase de vol;
Phase of flight;
- f. Mesures correctrices
Corrective action.

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 15 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

4.8 Maintenance et fiabilité contractuelles / *Contracted Maintenance and Reliability*

4.8.1 Les exploitants qui contractent une partie de leurs programmes de maintenance et / ou de fiabilité, nécessaires pour soutenir leur approbation d'EDTO, à toute autre organisme, restent responsables de s'assurer que tous les éléments de ce programme sont couverts et continuent de satisfaire aux exigences applicables.

Operators who contract any part of their maintenance and/or reliability programs, necessary to support their EDTO approval, to any other organization, remain responsible for ensuring that all elements of this program are addressed and continue the applicable requirements.

4.8.2 Pour les exploitants dont l'approbation d'EDTO est basée sur les niveaux de fiabilité établis par d'autres organismes, l'Autorité ne considérera pas l'approbation d'EDTO au-delà de celle délivrée à ces organismes par leur autorité de navigabilité respective.

For those operators whose EDTO approval is based on reliability levels established by other organizations, the Authority will not consider EDTO approval beyond that issued to these organizations by their respective airworthiness authority.


4.9 Surveillance de systèmes de propulsion / *Propulsion System Monitoring*

4.9.1 L'évaluation de l'exploitant concernant la fiabilité des systèmes de propulsion de sa flotte utilisée devra être communiquée à l'AACB (avec les données justificatives) au moins une fois par mois, pour permettre de vérifier que le programme de maintenance approuvé continue d'assurer le degré de fiabilité nécessaire pour l'exploitation à grande distance.

The operator's assessment of propulsion systems reliability for the extended range fleet should be made available to the BCAA (with supporting data) on at least a monthly basis, to ensure that the approved maintenance program continues to maintain a level of reliability necessary for extended range operation.

4.9.2 L'évaluation devra indiquer, au minimum, le nombre d'heures de fonctionnement des moteurs durant la période considérée, le taux d'arrêt de moteur en vol, toutes causes confondues, et le taux de dépose de moteur, sur une période moyenne glissante de 12 mois. Lorsque la flotte à grande distance fait partie d'une plus grande flotte de la même combinaison avion / moteur, les données de la flotte totale de l'exploitant seront acceptables. Cependant, les exigences de compte rendu du programme de fiabilité doivent toujours être respectées pour la flotte à grande distance.

The assessment will include, as a minimum, engine hours flown in the period, in flight shut-down rate for all causes and engine removal rate, both on a 12 month moving average basis. Where the combined extended range fleet is part of a larger fleet of

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 16 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

the same aircraft/engine combination, data from the operator's total fleet will be acceptable. However, the reporting requirements of the reliability program must still be observed for the extended range fleet.

4.9.3 Toute tendance négative soutenue imposerait à l'exploitant de procéder à une évaluation immédiate, en consultation avec l'État de l'exploitant. L'évaluation peut donner lieu à l'application de mesures correctives ou de restrictions opérationnelles.

Any adverse sustained trend would require an immediate evaluation to be accomplished by the operator in consultation with the Authority. The evaluation may result in corrective action or operational restrictions being applied.

Remarque : Lorsque l'évaluation statistique seule peut ne pas être applicable, par ex. lorsque la taille de la flotte est petite, la performance de l'exploitant sera examinée au cas par cas.

Note: *Where statistical assessment alone may not be applicable, e.g. when the fleet size is small, the operator's performance will be reviewed on a case-by-case basis.*


4.10 Formation sur la maintenance / Maintenance Training

La formation à la maintenance se concentrera sur le caractère particulier de l'EDTO. Cette formation devra faire partie intégrante du programme de formation à la maintenance de l'exploitant. L'objectif est de faire en sorte que le personnel s'occupant d'EDTO (y compris l'expédition, le contrôle des pièces et tout autre domaine lié à l'EDTO) reçoive la formation nécessaire pour que les tâches de maintenance d'EDTO soient correctement effectuées. Le personnel de maintenance qualifié est celui qui a suivi le programme de formation sur le vol à grande distance de l'exploitant et qui a réussi avec satisfaction des tâches sous une supervision, dans le cadre des procédures approuvées de l'exploitant liées à l'autorisation du personnel.

Maintenance training will focus on the special nature of EDTO. This training should be included as an integral part of the operator's maintenance training program. The goal of this element of the program is to ensure that all personnel who are assigned EDTO responsibilities (including dispatch, parts control and any other EDTO related area) are provided with the necessary training so that EDTO maintenance tasks are properly accomplished. Qualified maintenance personnel are those that have completed the operator's extended range training program and have satisfactorily performed extended range tasks under supervision, within the framework of the operator's approved procedures for Personnel Authorization.

4.11 Contrôle des pièces d'EDTO / EDTO Parts Control

L'exploitant établit un programme de contrôle, avec le soutien du fabricant, qui garantit la maintenance et la configuration appropriées des pièces pour l'exploitation EDTO. Le programme consiste à vérifier que les pièces qui ont été posées sur un avion certifié EDTO et qui ont été empruntées ou obtenues dans le cadre

 Autorité de l'Aviation Civile du Burundi	GUIDE	Page: 17 de 17 Révision: 00 Date: 08/10/2019 Edition: 01
	EXIGENCES RELATIVES AUX VOLS A TEMPS DE DEROUTEMENT PROLONGE POUR MAINTENANCE PROC-AACB-AIR012	

d'arrangements de mise en commun, de même que les pièces utilisées après réparation ou révision, ont la configuration EDTO nécessaire pour l'aéronef considéré.

The operator will develop a parts control program, with support from the manufacturer that ensures that proper parts and configuration are maintained for EDTO. The program includes verification that parts placed on EDTO aircraft during parts borrowing or pooling arrangements, as well as those parts used after repair or overhaul, maintain the necessary EDTO configuration for that aircraft.

5. RECOMMANDATIONS

Si toutes les dispositions précédentes exigées ont été analysées et jugées acceptables, les inspecteurs de la navigabilité et de l'exploitation des aéronefs devront sortir une recommandation pour approbation et le postulant devra recevoir une spécification d'exploitation pour effectuer les vols d'EDTO dans les limitations spécifiées.

When the foregoing has been reviewed and found acceptable a recommendation from the Airworthiness and Flight Operations inspectors shall be forwarded for approval and the applicant shall be issued an Operation Specification to conduct EDTO operations within specified limitations.